1 Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 13 novembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 avril 1952 portant le statut pécuniaire du personnel appointé des forces armées", a donné le 9 décembre 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e November 1953 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 9 April 1952 houdende geldelijk statuut van het weddetrekkend personeel der krijgsmacht", heeft de 9e December 1953 het volgend advies gegeven :

L'article 1er, 2°,du projet a comme objet de remplacer l'article 16 de l'arrêté royal du 9 avril 1952 qui fixait le régime de mobilité des traitements des militaires ensuite de la hausse ou de la baisse de l'index moyen des prix de détail du Royaume.

Le nouveau régime prévu par le projet est celui qui, depuis l'arrêté royal du 16 février 1953, est applicable aux traitements du personnel des ministères.

Cette nouvelle disposition n'a pas pour effet d'abroger implicitement l'arrêté royal du 19 mars 1953 relatif à la mobilité des traitements du personnel rétribué par l'Etat qui conserve, au regard des militaires, toute sa valeur pour la période temporaire durant laquelle il est appelé à s'appliquer.

S'il entre dans les intentions du Gouvernement d'abroger ce dernier arrêté en ce qui concerne les militaires, il y aurait lieu de prévoir en termes exprès cette abrogation.

Pour le surplus, le projet appelle des observations de forme dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 9 AVRIL 1952 PORTANT LE STATUT PECUNIAIRE DU PERSONNEL APPOINTE DES FORCES ARMEES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 67 et 68 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1952 portant le statut pécuniaire du personnel appointé des forces armées;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le 4 juin 1953;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 13 de l'arrêté royal du 9 avril 1952 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 13.- Le traitement alloué à un militaire qui accède à un grade supérieur, ne peut être à aucun moment, inférieur à celui dont il eût bénéficié dans son dernier grade.

Le traitement alloué à un militaire qui passe dans une autre subdivision de son groupe ne peut être inférieur à celui dont il bénéficiait dans la subdivision délaissée.".

Article 2.-

L'article 16 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ... (texte de l'article 1er, 2°, du projet du Gouvernement) ...

.../...

Article 3.-

L'article 19 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

"Cette disposition n'est pas applicable aux militaires célibataires qui ont la charge d'un ou plusieurs enfants pour lesquels des allocations familiales sont attribuées.".

Article 4.-

L'article 21 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes :

"Il en est de même du traitement à allouer à un officier qui,ayant atteint la limite d'âge,a cessé de faire partie des cadres actifs ou de réserve, et obtient un commissionnement au titre auxiliaire pour la durée de la mission dont il est chargé.

Toutefois, l'officier de réserve qui est commissionné au titre auxiliaire à un grade supérieur n'a droit qu'au traitement dont il bénéficiait avant son commissionnement, majoré d'une somme égale à la différence entre les traitements minima afférents aux grades considérés; ce traitement majoré lui est maintenu jusqu'au moment où les services effectifs entrant en compte pour l'octroi des augmentations biennales lui permettront d'obtenir un traitement supérieur.".

Article 5.-

Il est inséré dans le même arrêté un article 21 bis rédigé comme suit :

.../...

"Article 21 bis.- Le traitement alloué à un officier du cadre de complément, admis dans ce cadre avec le grade dont il était revêtu dans le cadre de réserve, ne peut être inférieur à celui dont il bénéficiait en qualité d'officier de réserve.".

Article 6.-

A l'article 29, 2°, du même arrêté, les mots "personnel appointé" sont remplacés par les mots "personnel de carrière".

Article 7.-

A l'article 30, alinéa 1er, du même arrêté, la date "15 juin 1949" est remplacée par la date "31 décembre 1949".

Article 8.-

L'article 31 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 31.- Une bonification de trois ans de service dans le groupe I est accordée aux officiers des cadres actifs du service de santé qui sont, au moment de leur admission dans le personnel de carrière du service de santé, titulaires du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchement, de docteur en médecine vétérinaire ou de pharmacien.".

.../...

Article 9.-

Pendant la période du 1er janvier 1951 au 1er du mois qui suit la date de publication du présent arrêté au Moniteur belge, l'article 21, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 9 avril 1952 est applicable aux officiers de réserve qui ont été commissionnés au titre auxiliaire à un grade supérieur.

Article 10.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1951.

Toutefois, entrent en vigueur le 1er du mois qui suit la date de la publication au Moniteur belge :

1° les articles 2 et 3 du présent arrêté;

2° le dernier alinéa de l'article 21 de l'arrêté royal du 9 avril 1952 tel qu'il résulte de l'article 4 du présent arrêté.

Article 11.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

Artikel 1, 2°, van het ontwerp strekt tot vervanging van artikel 16 van het koninklijk besluit van 9 April 1952, dat de regeling invoerde van de mobiliteit der wedden van de militairen in verhouding tot de stijging of de daling van het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen voor het Rijk.

De nieuwe regeling waarin het ontwerp voorziet is die welke sedert het koninklijk besluit van 16 Februari 1953 toepasselijk is op de wedden van het personeel der ministeries.

De nieuwe voorzieningen brengen niet mede, dat het koninklijk besluit van 19 Maart 1953 betreffende de mobiliteit der wedden van het door de Staat bezoldigd personeel impliciet wordt opgeheven. Dit besluit behoudt ten aanzien van de militairen zijn volle waarde voor de tijdelijke periode gedurende welke het toegepast zal moeten worden.

Indien de Regering dit laatste besluit wil opheffen wat de militairen betreft, is daarvoor een uitdrukkelijke bepaling nodig.

Voorts geeft het ontwerp nog aanleiding tot opmerkingen over de vorm, waarmede de hierna voorgestelde tekst rekening houdt :

.../...

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 9 APRIL 1952 HOUDENDE GELDELIJK STATUUT VAN HET WEDDETREKKEND PERSONEEL DER KRIJGSMACHT.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 67 en 68 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 April 1952 houdende geldelijk statuut van het weddetrekkend personeel der krijgsmacht;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven op 4 Juni 1953;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 13 van het koninklijk besluit van 9 April 1952 wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 13.- De wedde, toegekend aan een militair die tot een hogere graad wordt bevorderd, mag nooit lager zijn dan die welke hij in zijn vorige graad zou hebben genoten.

De wedde, toegekend aan een militair die naar een andere onderverdeling van zijn groep overgaat, mag niet lager zijn dan die welke hij genoot in de onderverdeling waaruit hij komt.".

Artikel 2.-

Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ... (tekst van artikel 1, 2°, van het Regeringsontwerp) ...

Artikel 3.-

Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"Deze bepaling is niet toepasselijk op ongehuwde militairen met een of meer kinderen ten laste, waarvoor zij kinderbijslag genieten.".

Artikel 4.-

Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"Dezelfde afwijking geldt voor de wedde toe te kennen aan een officier die wegens het bereiken van de leeftijdgrens opgehouden heeft van het actief- of reservekader deel uit te maken en voor de duur van de opdracht waarmede hij wordt belast, te bijkomenden titel wordt aangesteld.

.../...

Echter heeft de reserveofficier die te bijkomenden titel tot een hogere graad wordt aangesteld, alleen recht op de wedde welke hij vóór zijn aanstelling genoot, vermeerderd met een bedrag gelijk aan het verschil tussen de aan de gegeven graden verbonden minimumwedden; deze verhoogde wedde behoudt hij tot dat de werkelijke diensten welke voor het verlenen van de tweejaarlijkse verhogingen in aanmerking komen, hem in staat stellen een hogere wedde te bereiken.".

Artikel 5.-

In hetzelfde besluit wordt een artikel 21 bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 21 bis.- De wedde, toegekend aan een officier van het aanvullingskader, die in dit kader werd opgenomen met de graad welke hij in het reservekader bekleedde, mag niet lager zijn dan die welke hij als reserveofficier genoot.".

Artikel 6.-

In artikel 29, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden : "weddetrekkend personeel" vervangen door : "beroepspersoneel".

Artikel 7.-

In artikel 30, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de datum "15 Juni 1949" vervangen door "31 December 1949".

.../...

Artikel 8.-

Artikel 31 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 31.-

Een bonificatie van drie jaren dienst in groep I wordt toegekend aan de officieren van het actief kader van de gezondheidsdienst, die op het tijdstip van hun opname in het beroepspersoneel van de gezondheidsdienst houder zijn van een diploma van doctor in de geneeskunde, heel- en verloskunde, van doctor in de veeartsenijkunde of van apotheker.".

Artikel 9.-

Gedurende het tijdperk van 1 Januari 1951 tot de 1e van de maand volgend op de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad is artikel 21, eerste lid, van het koninklijk besluit van 9 April 1952, toepasselijk op de reserveofficieren die te bijkomenden titel tot een hogere graad zijn aangesteld.

Artikel 10.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1951.

De 1e van de maand volgend op de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad treden echter in werking :

1° de artikelen 2 en 3 van dit besluit;

.../...

2° het laatste lid van artikel 21 van het koninklijk besluit van 9 April 1952 zoals het door artikel 4 van het tegenwoordige besluit is aangevuld.

Artikel 11.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

R.

L.3959/1.
L.3960/1.
L.3961/1.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : / De Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART, P. ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER ,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.